VITALS.UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

СЕРІЯ MASTER

ДЖЕРЕЛО БЕЗПЕРЕБІЙНОГО ЖИВЛЕННЯ

UL-500sp
UL-1000sp
UL-1500sp
UL-2000sp

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС..... 06

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ..... 11

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 11

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ..... 13

РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ..... 18

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... 21

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ..... 21

УТИЛІЗАЦІЯ..... 22

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ..... 22

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ 24

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ..... 25

ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН..... 27

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «VITALS».**

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Джерело безперебійного живлення Vitals Master UL-500sp»,
«Джерело безперебійного живлення Vitals Master UL-1000sp»,
«Джерело безперебійного живлення Vitals Master UL-1500sp»,
«Джерело безперебійного живлення Vitals Master UL-2000sp»,
ТМ «VITALS», серія «Master», моделі **«UL-500sp», «UL-1000sp», «UL-1500sp»**, «**UL-2000sp»,** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:
– низьковольтне електричне обладнання, ПКМУ №1067 від 16.12.2015;
– електромагнітної сумісності обладнання, ПКМУ№1077 від 16.12.2015;
– обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, ПКМУ № 139 від 10.03.2017,
–та стандартам:
–ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
–ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
–ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);
–ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних

виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);
– ДСТУ EN 60335-2-29:2015 (EN 60335-2-29:2004, IDT) Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека;
– ДСТУ EN 60529:2014 Ступені захисту, що забезпечують кожухи (Код IP);
– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Сеяз електронік» Ко., Лтд, №87, Дунфу 4-та Роад, Дунфен Таун, Чжуншань Сіті, Гуандун провінс, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» постійно вдосконалюється і у зв’язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Джерела безперебійного живлення ТМ «VITALS», серії «Master», моделей «UL-500sp», «UL-1000sp», «UL-1500sp», «UL-2000sp», (далі – виріб, прилад, ДБЖ), — є перетворювачами електричного однофазного струму на основі трансформаторів та електронних частотних інверторів для стабілізації напруги живлення, захисту приладів-споживачів, резервного живлення від зовнішніх акумуляторних батарей різної ємності та заряджання акумуляторів у автоматичному режимі.

Блоки виробу змонтовані у захисному корпусі з індикаторним дисплеєм. Акумулятори типу свинцево-кислотних або літієвих ($LiFePO_4$) для резервного живлення до комплекту постачання не входять, розташовуються окремо поряд із виробом та під'єднуються шнурами з комплекту. Ємність акумулятора користувач обирає сам для конкретних умов – чим більша ємність, тим більше часу резервного живлення може забезпечити ДБЖ. Моделі «UL-500sp», «UL-1000sp», «UL-1500sp» розраховані на акумулятори напругою 12 В, а «UL-2000sp» для акумуляторів напругою 24 В.

Під час живлення споживачів від централізованої мережі виріб виконує функцію стабілізатора напруги з миттєвим реагуванням на зміни у мережі без часу затримки повернення живлення до центральної мережі, який використовують у стандартних стабілізаторах для захисту приладів із електродвигунами.

Канал заряджання виробів дозволяє налаштувати силу струму заряджання залежно від його ємності. Заряджена батарея, яка під'єднана за буферною схемою, знаходиться у режимі очікування, доки живлення споживачів здійснюється від основної електромережі у режимі стабілізатора. Процес дозаряджання батареї здійснюється автоматично під контролем системи захисту від перезаряду.

В режимі резервного живлення інверторний перетворювач постійного струму від акумулятора, генерує змінний мережевий струм із ідеальною формою синусоїди, що дозволяє живити усі чутливі до цього фактору побутові прилади.

У випадку зникнення струму основної мережі ДБЖ здійснює миттєвий перехід живлення на резервну мережу від акумулятора та назад автоматично за принципом приладів АВР (автоматичне введення резерву).

Система повітряного охолодження виробу забезпечує стабільну роботу виробу в широкому діапазоні температури довкілля.

Режим роботи – постійний.

Рівень безпеки виробу досягається ступенем захисту корпусу, наявності систем захисту від перевантаження, перегріву,

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

переплутування полярності, короткого замикання та захисним заземленням від ураження електричним струмом окремою жилою.

Відмінності моделей полягають в наступному.

1) Асортимент потужності виробів підходить для більшості приладів у побутових та адміністративних приміщеннях.

2) Діапазон вхідної напруги від 155 В до 285 В.

3) Вихідна напруга 230 В із незначною похибкою.

4) Наявність налаштування режиму для різних типів акумуляторів.

5) Наявність налаштування сили струму заряджання.

Опис конструкції виробів наведений нижче (рис. 1, 2).

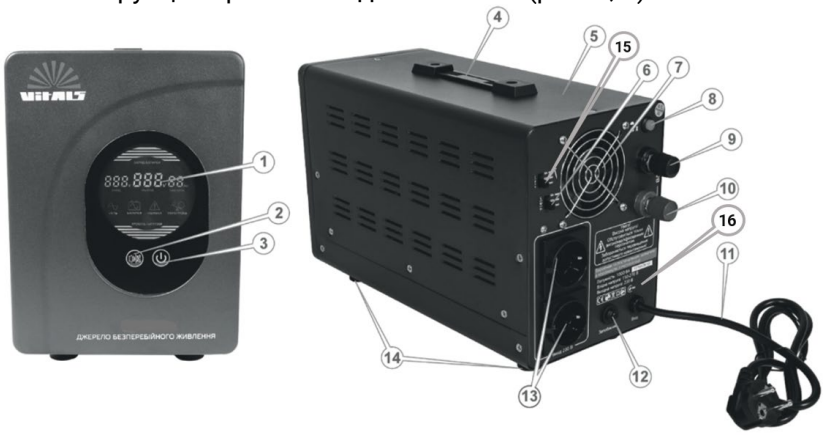

Рисунок 1. Загальний вигляд виробів.

Специфікація до рисунка 1:

1. Індикаторний LCD-дисплей.
2. Кнопка тимчасового вимкнення звукового сигналу.
3. Кнопка «Увімк/Вимк».
4. Руків'я для транспортування.
5. Зовнішній корпус.
6. Селектор типу під'єднаної акумуляторної батареї (табл. 1).
7. Вікно системи повітряного охолодження.
8. Кнопка «Увімк/Вимк» функції звукового сигналу.
9. Клема «–» для акумуляторної батареї.
10. Клема «+» для акумуляторної батареї.
11. Мережевий шнур мережі змінного струму 230 В/50 Гц.
12. Автоматичний запобіжник мережі змінного струму.
13. Розетка (и) виходу змінного струму 230 В/50 Гц.
14. Опори корпусу виробу.
15. Селектор сили струму заряджання акумуляторної батареї (табл. 1).
16. Запобіжник мережі постійного струму акумуляторної батареї.

Рисунок 2. Схема індикаторного дисплея.

Специфікація до рисунка 2:

1. Світловий індикатор рівня заряду акумуляторної батареї (табл. 1, 2).
2. Цифровий індикатор вихідної напруги.
3. Цифровий індикатор частоти змінного струму.
4. Світловий індикатор сигналізації про виникнення помилки.
5. Світловий індикатор перевантаження.
6. Світловий індикатор рівня навантаження (табл. 1, 2).
7. Світловий індикатор живлення від батареї.
8. Світловий індикатор живлення від основної електромережі.
9. Цифровий індикатор вхідної напруги.

Таблиця 1. Значення окремих символів на корпусі та дисплеї виробу.

Рівень заряду/ навантаження, %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %
Вигляд індикатора рівня заряду батареї					
Вигляд індикатора рівня навантаження					
Селектор (6, рис. 1) типу батареї	FLA – загальний тип свинцево-кислотних батарей; AGM – свинцево-кислотні батареї із адсорбованим електролітом; GEL – свинцево-кислотні батареї із гелевим електролітом; $LiFePO_4$ – літієві акумуляторні батареї.				
Селектор (15, рис. 1) сили струму заряджання	L – низький рівень сили струму; M – середній рівень сили струму; H – високий рівень сили струму				

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

Таблиця 2. Сигнали індикаторів дисплея на різних режимах роботи.

Режим роботи	Поточний стан	Індикація світлових символів	Індикація LED-дисплея	Звуковий сигнал
Режим роботи від основної електромережі в якості стабілізатора	На виході увімкнений споживач		Працюють цифрові індикатори (9, 2, 3, рис. 1)	Відсутній
	На виході немає споживачів		Працюють цифрові індикатори (9, 3, рис. 1) та панель (6, рис. 1, табл.1)	Відсутній
	Перевантаження		Працюють цифрові індикатори (9, 2, 3, рис. 1)	1 раз кожну секунду
	Перегрів		Працюють цифрові індикатори (9, 2, 3, рис. 1)	1 раз кожну секунду
	Коротке замикання		Вимкнення входу, цифрові індикатори (9, 2, 3, рис. 1) не працюють	Відсутній
Режим роботи від резервної мережі електроживлення (від акумулятора через інвертор)	Наявність вихідної напруги від батареї		Працюють цифрові індикатори (2, 3, рис. 1, табл. 1)	1 раз кожні 20 секунд
	Батарея розряджена		Виріб вимикається	Частий звуковий сигнал до вимкнення
	Перевантаження (< 120 %)		Працюють цифрові індикатори (2, 3, рис. 1)	1 раз кожну секунду

	Перевантаження (> 120 %)		Виріб вимикається	Частий звуковий сигнал до вимкнення
	Перегрів		Виріб вимикається	Частий звуковий сигнал до вимкнення
	Коротке замикання		Виріб вимикається	Частий звуковий сигнал до вимкнення

1.1 Значення знаків та піктограми.

Розпорядчі знаки

Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.

Попереджувальні знаки

Обережно! Попередження загальної небезпеки.

Обережно! Небезпека ураження електрострумом.

Використовувати захисне заземлення.

Інші знаки та піктограми

Виріб призначений для роботи у захищених приміщеннях.

Ідеальна форма синусоїди вихідного струму.
Трансформаторний перетворювач струму.

Електроприлад із системами захисту.

Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.

Знак відповідності технічним регламентам.

Допускається повторне використання.

Паковання не стійке до ушкодження. Гаками не брати.

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

Обмежене штабелювання.

Крихкий вміст.

Захищати від атмосферних явищ.

Верх паковання.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

НАЙМЕНУВАННЯ	Модель			
	«UL-500sp»	«UL-1000sp»	«UL-1500sp»	«UL-2000sp»,
	КІЛЬКІСТЬ, ОД.			
Джерела безперебійного живлення	1	1	1	1
Комплект кабелів довжиною 800 мм для акумулятора	1	1	1	1
Інструкція з експлуатації	1	1	1	1
Паковання	1	1	1	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 4)

Таблиця 4

Характеристика	Модель			
	«UL-500sp»	«UL-1000sp»	«UL-1500sp»	«UL-2000sp»
Повна потужність ($P_{повна}$), ВА	500	1000	1500	2000
Номінальна потужність ($P_{ном}$) навантаження, Вт	300	600	1000	1200
Номінальна частота струму (основної та резервної мережі), Гц	50			
Кількість фаз	1			
Діапазон вхідної напруги від мережі, В	155-285			
Час відклику схеми на зміну напруги, мс	до 0,4			
Номінальна вихідна змінна напруга, В	230			
Похибка вихідної напруги, %	10 (для вхідної основної мережі 155 В) 5 (для вхідної основної мережі 285 В) 10 (для резервної мережі від акумулятора)			

Форма вихідного струму від основної та резервної мережі	ідеальна синусоїда			
Коефіцієнт потужності	0,6			
Тип схеми стабілізації струму мережі	релейна			
Тип схеми перетворення постійного струму у змінний	частотний інвертор			
Тип сумісних акумуляторних батарей	свинцево-кислотні (FLP, AGM, GEL); літієві ($LiFePo_4$)			
Напруга сумісних акумуляторних батарей, В	12			24
Тип індикаторного дисплея	рідкокристалічний (LCD) (вхідна напруга; вихідна напруга; частота вихідного струму; режим основної мережі; режим резервної мережі; рівень навантаження; заряджання/рівень заряду акумулятора; перевантаження, інші помилки)			
Тип клем під'єднання акумуляторної батареї	нарізні затискачі			
Сила зарядного струму із селектором, А	3 / 5 / 8	5 / 9 / 13	5 / 10 / 21	5 / 9 / 13
Довжина постійно приєднаного шнура живлення від центральної мережі, м	1,35			
Тип систем захисту	від перевантаження, перегріву, перевантаження для вхідному струму; від надмірного заряду/розряду акумулятора; від зворотної полярності акумулятора (запобіжником).			
Клас захисту від ураження електрострумом	I			
Клас теплостійкості ізоляції	F			
ККД перетворення струму, %	97 – основної мережі; 80 – резервної мережі			
Ступінь захисту корпусу	IP20			
Робоча температура довкілля, °С	від –5 до +40			
Габаритні розміри паковання*, мм	370×182×205	415×198×250	415×198×250	415×198×250
Маса нетто / брутто*, кг	5,17/5,35	7,98/8,4	10,1/10,5	10,56/11

**Допустимі відхилення маси/габарити паковання ±2,5 %.*

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Джерела безперебійного живлення ТМ «Vitals» призначені для живлення інших приладів стабільним струмом високої якості від основної або резервної мережі напругою 230 В, частотою 50 Гц.

На виріб поширюються вимоги правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпечності; небезпечних факторів від свинцево-кислотних або літієвих акумуляторних батарей.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням згідно з вимогами цієї інструкції з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом обов'язково необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту від ураження електричним струмом – захисне заземлення, а за необхідності діелектричні килимки та рукавички.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

1. Забезпечити допустиму температуру на робочому місці шляхом нормальної вентиляції та захистом від впливу зовнішніх джерел тепла. Не розташовувати виріб у закритих шафах.
2. Не залишати виріб без періодичного нагляду.
3. Виконувати вимоги безпеки виробника акумуляторних батарей, оскільки вони можуть спричинити займання та навіть вибух.
4. Забороняється користуватися відкритим полум'ям у робочій зоні виробу з автомобільними кислотними акумуляторами.
5. Не під'єднувати виріб до тимчасових електромереж, запобігати випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах електричних з'єднань.

6. Забороняється робота виробу у вибухонебезпечних зонах, в атмосфері випарів легкозаймистих речовин, оскільки під час роботи можливе утворення іскор на електричних контактах .

4.**1.5** Під час роботи виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації електроустановок.

1. До початку роботи оглянути та звільнити місце для розташування ДБЖ, акумуляторної батареї та шляхи евакуації від будь-яких перешкод.
2. Щоразу до початку роботи проводити технічний огляд і перевірку стану виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції. Використовувати виріб без заземлення, або із помітними пошкодженнями забороняється.
3. Під'єднувати виріб до електричної мережі безпосередньо перед використанням.
4. Перед початком роботи з виробом прибрати металеві предмети, щоб уникнути випадкового короткого замикання на клемах.
5. Не починати роботу в стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.
6. Під час роботи не допускати в робочій зоні перебування сторонніх осіб, дітей, тварин.
7. Не піддавати виріб ударам, не використовувати електроприлади після падіння чи механічного впливу без попередньої діагностики на сервісному центрі.
8. Захищати виріб від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та атмосферних опадів.
9. Не використовувати виріб у вологих приміщеннях.
10. Дотримуватися послідовності та полярності під'єднання клем до відповідних полюсів.
11. Не розбирати виріб, це може призвести до виходу його з ладу чи до скорочення строку його служби.
12. Від'єднувати пристрій від електромережі одразу після завершення користуванням та розташовувати його для зберігання у визначеному місці. Діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Ремонт пристрою має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі із використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіювання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.8 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням справних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема захист від доступу вологи;
- огородження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.9 Вимоги гігієни та екології.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що під час експлуатації можуть утворюватися фактори, які не можна вважати безпечними для здоров'я. Особливо це стосується акумуляторних батарей Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи безпеки:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- слідкувати за наявністю достатньої вентиляції на робочому місці та факторами мікроклімату;
- виконувати вимоги гігієни та екології виробника акумуляторних батарей;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце утримувати вільним від бруду відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом.

1. До самостійної роботи з виробом мають бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції, навички користування усіма органами керування, вихідними розетками, з'єднаннями та повинні вміти застосовувати вимоги безпеки, які забороняють починати роботу із виробом на підставі зовнішнього огляду.
2. Переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника. Не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.
3. Потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню. Не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті.
4. Вибір режимів роботи виробу здійснювати перед приєднанням акумуляторної батареї.
5. Не використовувати виріб, призначений для живлення окремих приладів для резервного живлення цілих об'єктів.
6. Використовувати виріб тільки з типами акумуляторних батарей, зазначеними у цій інструкції. Забороняється використовувати акумуляторні батареї невідповідного типу.
7. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу вологи та поза приміщеннями.
8. Обирати ємність акумулятора, яка відповідає рівню сили струму заряджання виробу, враховуючи рекомендації виробника акумулятора. Недостатній або надмірний рівень зарядного струму може негативно впливати на строк експлуатації акумулятора та зменшувати рівень безпеки робочої зони ДБЖ.
9. Не розташовувати виріб у зонах із недостатньою вентиляцією, у закритих шафах, вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу вологи або зовні приміщень.
10. Забезпечити приєднання захисного заземлення до виробу через мережевий шнур або на металевий корпус, оскільки резервна мережа використовує струм небезпечної напруги, перетворений із безпечної постійної.
11. Організацію систем резервного електроживлення від виробу здійснювати у відповідності до норм безпечного улаштування електроустановок за допомогою кваліфікованих фахівців.
12. Уважно оглядати виріб на відсутність пошкоджень, ненадійних електроз'єднань перед кожним приєднанням до електричної мережі.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи із виробом.

1. Під час роботи дотримуватися вимог інструкції з експлуатації виробників акумуляторних батарей.
2. Приєднувати ДБЖ до електромережі після налаштування типу акумулятора та рівня сили струму заряджання та забезпечити приєднання захисного заземлення.
3. Не допускати впливу високих температур на виріб та акумулятор, а у випадку використання негерметичних автомобільних акумуляторів не користуватися відкритим полум'ям в робочій зоні, оскільки під час заряджання можливий вихід кисню та водню.
4. Не під'єднувати до виробу пристрої, споживана потужність яких перевищує максимальну потужність самого виробу.
5. Дотримуватися послідовності приєднання клем заряджання до клем акумуляторної батареї: червона клема заряджання — до плюсової (+) клеми АКБ, а чорна — до мінусової (–) клеми АКБ. Клеми батареї повинні бути зачищені для надійного контакту.
6. Не накривати виріб під час роботи та слідкувати за рівнем температури в робочій зоні у межах допустимої.
7. Берегти виріб від впливу приладів опалення.
8. Не дозволяти непідготовленим особам користуватися виробом.
9. Не залишати надовго без нагляду виріб, під'єднаним до електричної мережі.
10. Забороняється використовувати виріб у разі виникнення під час роботи хоча б одного із таких недоліків:

1) Некоректна робота систем захисту.

2) Помітні зовнішні пошкодження корпусу, шнурів, вихідних розеток, клем, акумуляторів.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

– очистити від забруднення виріб, шнури м'якою тканиною із нейтральними мийними засобами;

– зберігати виріб у визначеному місці згідно з вимогами відповідного розділу цієї інструкції. Діти не повинні мати доступ до виробу.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

– припинити роботи;

– повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

– вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

– почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;

– надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1 Порядок уведення в експлуатацію.

5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. Звільнити комплект виробу від паковання та ретельно оглянути на наявність зовнішніх пошкоджень. Звернути увагу на цілісність електричних елементів.
2. Перевірити параметри центральної мережі живлення на відповідність вказаним у маркуванні виробу.

5.1.2 Підготовка виробу для роботи резервної мережі живлення.

1. Вибрати та придбати акумуляторну батарею, яка відповідає можливостям моделі ДБЖ за напругою, струмом заряджання та типом конструкції (свинцева або літієва).

УВАГА!

Перед під'єднанням акумуляторної батареї вивчити інструкцію з експлуатації виробника АКБ та дотримуватися її вимог під час монтажу та обслуговування акумуляторної батареї.

2. Придбати клеми для вибраного акумулятора та приєднати їх нарізними з'єднаннями до шнурів з комплекту виробу, дотримуючись полярності. Плюсова клема, зазвичай, має мітку червоного кольору та трошки більший діаметр контактної поверхні. У випадку використання пружинних затискачів типу «крокодил» дотримуватися ідентифікації кольорами.
3. Налаштувати селекторами (6, 15, рис. 1) струм заряджання та тип акумулятора.
4. Рекомендується зарядити акумуляторну батарею стороннім зарядним пристроєм до повного рівня заряду.

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

5. Під'єднати шнури акумулятора до нарізних клем (9, 10 рис.1) ДБЖ та акумулятора, дотримуючись полярності.

УВАГА!

Переплутування полярності акумулятора може привести до появи потужних іскор.

6. Встановити комплект ДБЖ у визначеному місці та під'єднати шнур (11. Рис. 1) до центральної електромережі 230 В/50 Гц.

5.1.3 Підготовка виробу для роботи від центральної (основної) мережі живлення в режимі стабілізатора.

Для режиму роботи в якості стабілізатора струму налаштування не передбачені. Виріб автоматично регулює вхідний змінний струму від центральної мережі та перетворює його у вихідний змінний струм 230 В/50 Гц із ідеальною формою синусоїди.

Якщо акумулятор під'єднаний здійснюється його заряджання.

5.1.4 Налаштування звукового сигналу.

1. Для увімкнення або вимкнення звукового сигналу про поточний стан виробу скористатися кнопкою (9, рис. 1).
2. Для одноразового вимкнення звукового сигналу скористатися кнопкою (2, рис. 1).

5.1.5 Увімкнення/вимкнення виробу.

1. Для увімкнення виробу натиснути кнопку (3, рис. 1), яке супроводжується звуковим сигналом. Одночасно запрацює система повітряного охолодження.
2. Поточний стан виробу проконтролювати на дисплеї (1, рис. 1) згідно із табл. 1, 2.
3. Для вимкнення повторно натиснути кнопку (3, рис. 1), яке супроводжується звуковим сигналом.

5.2 Порядок експлуатації виробу.

5.2.1 Роботи від основної електромережі в режимі стабілізатора напруги.

УВАГА!

Під час експлуатації блока безперебійного живлення від основної електромережі виріб забезпечує під'єднані електроприлади стабілізованою напругою та виконує захист від різких змін напруги.

1. Виконуючи вимоги безпеки розділу 4 цієї інструкції під'єднати прилади-споживачі, відповідно до технічних характеристик, наведених у таблиці 3, не перевищуючи номінальну потужність виробу.
2. Увімкнути підготовлений до роботи виріб згідно з п. 5.1. Про поточний стан виробу свідчать світлові індикатори та цифровий дисплей (табл. 1, 2).

УВАГА!

Під час першого під'єднання до електромережі, виріб повинен бути вільним від навантаження споживачів, доки батарея не досягне повного заряду.
Під час під'єднання електроприладів, спочатку під'єднувати електроприлад з більшою потужністю, а далі прилади у порядку зменшення потужності.

3. Під час роботи періодично контролювати поточний стан виробу на індикаторному дисплеї (1, рис. 1, табл. 1, 2).

5.2.2 Режим роботи в якості резервного джерела електроживлення.
1. Виконуючи вимоги безпеки розділу 4 цієї інструкції під'єднати прилади=споживачі, відповідно до технічних характеристик, наведених у таблиці 3, не перевищуючи номінальну потужність виробу.
2. Увімкнути підготовлений до роботи виріб згідно з п. 5.1. Про поточний стан виробу свідчать світлові індикатори та цифровий дисплей (табл. 1, 2).
3. За необхідності вимкнути звуковий сигнал кнопкою (2, рис.1) та утримувати протягом 1-2 секунд – періодичний звуковий сигнал вимкнеться. Після відновлення струму в основній електромережі, виріб перейде в режим стабілізатора основної електромережі. Надалі функція звукової сигналізації відновлюється.

5.3 Завершення роботи із виробом.
1. Від'єднати електроприлади-споживачі від виробу.
2. Вимкнути виріб кнопкою «Увімк/Вимк» (3, рис.1).
3. Від'єднати ДБЖ від мережі живлення вилкою шнура.
4. Очистити від забруднення виріб, зокрема, мережевий шнур, шнури заряджання, використовуючи м'яку тканину із нейтральними мийними засобами.
5. Перед тривалим зберіганням від'єднати шнури від виробу та акуратно скрутити їх.
6. Розташувати виріб для зберігання у визначеному місці за температури від +5 °С до +40 °С із відносною вологістю не більше 90 %. Зберігати виріб рекомендується у заводському пакованні.

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

Перед виконанням технічного обслуговування від'єднати пристрій від електричної мережі.

Уникати короткого замикання клем пристрою — це небезпечно!

Проведення технічного обслуговування в сервісному центрі гарантує якість робіт і подовжує строк служби виробу.

Блок безперебійного живлення виготовлений із використанням сучасного комплектування і технологій, з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи виробу. Проте важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування:

– контрольний огляд;

– технічне обслуговування у сервісному центрі.

6.1 Контрольний огляд.

Контрольний огляд виконується до та після кожного використання виробу або його транспортування.

Під час контрольного огляду необхідно перевірити надійність кріплення всіх роз'ємів, відсутність пошкоджень корпусу, елементів керування, вилки та шнура електроживлення.

6.2 Технічне обслуговування у сервісному центрі:

– щорічно видалення пилу та бруду всередині корпусу, перевірка стану роз'ємів, шнурів електроживлення, акумуляторної батареї;

– кожні три роки перевірка електричних параметрів виробу.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Виріб потребує дбайливого поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Транспортування допускається всіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень. Акумуляторні батареї транспортуються окремо, та для них можуть діяти додаткові вимоги від транспортних компаній та виробників.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробу в транспортних засобах мають забезпечувати стійке положення та відсутність можливості його зсувів під час транспортування.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від +5 °С до +40 °С із відносною вологістю не більше 90 %.

Акумуляторна батарея перед зберіганням повинна бути заряджена та потребує періодичного контролю рівня заряду та заряджання згідно з рекомендаціями виробника батареї.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та паковання мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

ОПИС НЕДОЛІКІВ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Блок працює у режимі батареї за наявності основної електромережі	Вхідна напруга або вхідна частота поза межами норми	Зачекати, доки вхідна напруга або частота досягне норми
Неможливо увімкнути виріб у режим резервного живлення від батареї	Не працює кнопка «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
	Батарея розряджена	Зарядити батарею
	Ланцюг з’єднання батареї розірваний/батарея від’єднана	Забезпечити надійний контакт
Батарея не заряджається	Батарея несправна	Замінити
	Виріб несправний	Звернутися до сервісного центру
Короткочасне резервування	Недостатній час заряджання батареї	Зарядити батарею не менше 10 годин
	Батарея несправна	Замінити батарею
Індикація «Перевантаження», подається звуковий	Виріб перевантажений	Зменшити навантаження

Телефон гарячої лінії
0 800 301 400

сигнал		
Індикація «Помилка», подається звуковий сигнал	Виріб перегрівається	Зменшити навантаження
	Температура навколишнього середовища занадто висока	Від'єднати споживачів, вимкнути виріб для охолодження
	Коротке замикання	Від'єднати споживачів та перезавантажити виріб
	Вентилятор не працює	Звернутись до сервісного центру
Вхідний автоматичний вимикач (запобіжний) вимкнутий	Виріб з коротким замиканням	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах. Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятьох цифр та має вигляд — MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

MM — місяць виготовлення;

YY — рік виготовлення;

ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.
Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.
2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.
До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.
За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.
3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:
– повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
– повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
– опис і ідентифікаційні дані виробу, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
– відомості про те, що виріб відповідає положенням технічних регламентів , і в разі потреби відомості про відповідність іншим вимогам, яким відповідає виріб;
– найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу виробу;
– у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
– посилання в разі необхідності на:
• національні стандарти, що застосовуються;
• інші нормативні документи, що застосовуються;
• місце й дату декларування;
• зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.
4. Уповноважений представник виробника виробу на території України зберігає оригінал декларації про відповідність виробу протягом

щонайменше 10 років від дати виготовлення останнього виробу. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 6)

Таблиця 6

Позначення	Пояснення
В (V)	вольт
А (A)	ампер
Гц (Hz)	герц
кВт (kW)	кіловат
мм (mm)	міліметр
Вт (W)	ват
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм
Пост., імп., предст. вир. та підпр., яке прийм. прет. спож.	Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів

НОТАТКИ

Додаток №1

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№_____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайті vitals.ua або за номером телефона 0 800 301 400.

Найменування товару	**«Джерело безперебійного живлення»**
Торговельна марка	**Vitals**
Серія	**«Master»**
Модель	☐ **«UL-500sp»** ☐ **«UL-1000sp»** ☐ **«UL-1500sp»** ☐ **«UL-2000sp»**
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірив і продав	
Строк гарантії на товар	**3 (три) роки**
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та

пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional») відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгової марки «Vitals».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром

з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та котушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
ДД.ММ.РРРР	Дата продажу	ДД.ММ.РРРР
Видано (дата):		
ДД.ММ.РРРР		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
ДД.ММ.РРРР	Дата продажу	ДД.ММ.РРРР
Видано (дата):		
ДД.ММ.РРРР		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
ДД.ММ.РРРР	Дата продажу	ДД.ММ.РРРР
Видано (дата):		
ДД.ММ.РРРР		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата	ПІБ покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата	ПІБ покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата	ПІБ покупця	Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замінених деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

VITALS.UA